



◎JCS創立40周年記念イベント◎
キャンベラ日帰りバスツアー
カウラに桜の木を植樹
創立40周年記念パーティー
チャッツウッド日本の祭り

2023年 JCS創立40周年記念イベント

第一弾



キャンベラ日帰りバスツアー

日時: 3月12日(日) 6:45am出発 / 6:45pm帰着

参加費: \$70(会員)、\$140(非会員)

内容: 駐豪日本大使公邸を表敬訪問し、国立博物館、戦争記念館を見学します。

第二弾



カウラに桜の木を植樹

日時: 4月15日(土) 14時

場所: カウラ

カウラには日豪和解のシンボルとして、関係団体・個人が桜の木を寄贈してきました。

第三弾



創立40周年記念パーティー

日時: 4月28日(金) 6pm～

会場: Royal Automobile Club of Australia

40周年記念のディナーパーティーを、1903年設立の歴史あるRACAで行います。

第四弾



チャッツウッドで日本の祭り開催

日時: 9月9日(土) 11時～16時

会場: Chatswood Mall, Chatswood

今年もシドニー北部チャッツウッドで日本の祭りを開催し、祭りを通じて日本文化を紹介します。

2

キャンベラ日帰りバスツアー

日時: 3月12日(日)

シドニー出発7:00am / 帰着6:30pm

参加費: \$70(会員)、\$140(非会員)

内容: 駐豪日本大使公邸を表敬訪問し、国立美術館、戦争記念館を見学します。

※ツアーにはランチが含まれています。

●バスツアー行程(予定)

6時45分(セントラル駅集合) 7時 出発

10時30分～11時30分 山上大使公邸訪問

11時45分～12時45分 オーストラリア国立美術館を見学

13時～14時 オーストラリア国立博物館でランチ

14時15分～15時15分 オーストラリア戦争記念館を見学

18時30分 セントラル駅到着・解散

創立40周年記念パーティー参加受付中

日時: 4月28日(金) 6:00pm～

場所: RACA (Royal Automobile Club of Australia)

参加費: \$70(会員)、\$140(非会員)

内容: トリビアクイズ、会の活動紹介ビデオ上映、ラッフルチケットも販売予定。

申込み: 事務局までメールで、4月14日(金)までに参加希望をお知らせください。

(定員になり次第、締め切らせていただきます。)

Email: jcs@japanclubofsydney.org (事務局) まで。



先月の理事会から

◆2023年JCS40周年事業計画案

○キャンベラの日本国大使公邸訪問バスツアー

3月12日催行。Central駅午前7時出発、午後7時帰着予定
理事会から9名参加表明(チョーカー、コステロ、水越、松隈、林、リヒター、斉藤、多田、渡部)

○カウラへ桜の木を寄付&記念植樹4月15日(土)・16日(日)
参加者:チョーカー、コステロ、水越、斉藤、ホジュキンソン、リヒター、渡部。カウラの担当者にこの旨知らせして植樹式につきアレンジする。

○40周年記念パーティー

4月28日(金)午後6時。場所:RACA(参加者80人を予定)

参加費:会員\$70、非会員\$140

▷トリビア、ビデオ上映等を行う予定。

▷ラッフルチケット販売(予算\$1,000ほどで賞品購入)

◆JCS書類の廃棄について

古いJCSの会計書類を業者に依頼してシュレッダーにかけ廃棄する。

◆総領事館関係

○コステロ会長が安全対策連絡協議会に出席。

○野田領事より、領事サービス向上・改善のためのアンケートに協力したことに対しての謝意が述べられた。

○自然災害への喚起。

◆今年度のJCS年間行事予定

○3月5日 クリーンアップオーストラリア

○3月12日 キャンベラバスツアー(40周年特別企画)

○4月15・16日 カウラ記念植樹(40周年特別企画)

○4月28日 記念懇親会(40周年特別企画)

○7月8日 JCSフェイト

○9月9日 祭りin Chatswood

○11月 忘年会(未定)

◆その他

○対面の理事会:4月5日、6月7日(選挙)、7月5日(開票)、8月2日(総会直前)、9月6日(祭)、10月4日、12月6日の19~21時、並びに総会を8月12日3~4時(親睦の会の後)にドカティセンター予約完了。

◆学校からの報告

●シティ校:14クラス、生徒数214名、141世帯

昨年12月10日の最終日には、3年ぶりに全校生徒が参加しての卒業式を行った。徳田総領事が来校され祝辞を述べてくださり今回も素晴らしい卒業式となった。2月4日より新学期がスタートする。23名の新・編入生が入学し今年は、14クラス体制。今学期は、季節行事の節分、ひな祭りに加え2月18日に年次総会、保護者会、TC会議。25日には、避難訓練・ロックダウン訓練。3月には、クラス

●2023年2月定例理事会 2月1日 7:00~9:00pm(対面+Zoom)

出席:(対面)チョーカー、コステロ、水越、松隈、リヒター、多田、渡部
(Zoom)野田領事、堀田、林、ホジュキンソン、阿部、マーン、斉藤、石山
欠席:川上、小柳

●会員世帯数:356世帯(一般83世帯・学校273世帯)

●次回理事会:3月1日(水)19:30より(Zoom)



保護者会、椋山女学園大学生の来校、スピーチコンテスト実行委員会を行う。避難訓練・ロックダウン訓練の際には、在シドニー日本国総領事館から警備対策官の渡邊様、野田領事が来校し立ち合い予定。今年も安全に生徒達が楽しく日本語を学べる環境づくりを教員、運営委員、保護者と共に実施していく。

○ダンドス校:10クラス、138名、92世帯

12月10日の4学期最終日に、校内発表会、終業式、卒業式を行いました。3名の卒業生を送り出すことができ、うち2名はPre-Y12までの14年間も学んでくれた開校当初からの生徒です。彼らの将来へ大きな成功を祈りたいと思います。成功に終わった校内発表会をもって2022年度を締めくくったダンドス校ですが、ホリデイ中に最上級クラス生徒さんが闘病の末に亡くなるという悲しい出来事もありました。学校からもたくさんの生徒や保護者が葬儀に参列してお別れしました。2023年新学期の準備も進み、2月4日から22名の新入生、編入生を加えての授業が始まります。今年も生徒たちの成長が楽しみです。

○エッジクリフ校:5クラス、62名、44世帯

昨年12月10日で無事4学期が終了しました。終業式ではお楽しみ会としてクラスごとに発表をしてもらいました。さくらんぼ組の詩と朗読、みかん組のクイズ、さくら組の歌、りんご組の早口言葉、なし組のビンゴ、もも組のダンス...どのクラスもしっかりと準備してきたのが伝わり、とても感動しました!保護者の皆様と一緒に、子どもたちの成長を見ることができて、とても素敵なお楽しみ会でした。

2023年度は、日本語クラス4クラスと国際クラスの5クラスで運営していきます。例年、途中入学があるため、今年も人数が増えることを期待しています。



創立40周年記念企画「40年のあゆみ」 第1回 1983年 - 1986年

今年、シドニー日本クラブ（JCS）は創立40周年を迎えます。1983年の設立から40年…。JCSはもちろん、日豪間にも、世界でも様々な出来事がありました。みなさんにとってこの40年にはどんな出来事がありましたか？みなさんの思い出を投稿してください。会員投稿は、jcs@japanclubofsydney.com までお願いします。

1983年のJCS創立から1986年までの主な出来事

●オーストラリアがアメリカズ・カップで優勝。●コアラ6匹とエリマキトカゲが日本へ。●JCS がオペラハウス前で餅つき大会実施。●五木ひろしがオペラハウスでコンサート。●中曽根首相歓迎会を日系三団体で共催。●オーストラリアの人口1,600万人に。●日本で三原山が大噴火。

大変だったユニット探し

初めてのホームステイは1984年、一泊2食付きで週60ドル、当時の換算レートは1ドルが240円の時代でしたので週に1万4,400円の出費という感じでした。ホストマザーはイギリス人、お父さんがシンガポールチャイニーズというご夫婦に10歳の息子アレキサンダーがいました。お母さんは専業主婦でお父さんは地元の不動産会社に勤めていました。このお父さんが仕事から帰って来るとおいしい中華料理の夕食を作ってくれたのを覚えています。夕食後の洗い物は私の仕事でした。オーストラリアでの皿洗いは熱湯に近いお湯を張ったシンクに洗剤を入れブラシでなすりその後はすすぎをせず泡だらけのお皿をティータオルで拭いていたのには吃驚しました。10歳のアレキサンダーは地元の学校には通わず優秀な子どもだけを集めた学校に通っていました。（いま自分が子どもをもって思うのは、これはOC=Opportunity Classのこと？）週末はセンテニアルパークに出掛け自転車をレンタルして楽しいシドニーライフを満喫しました。

数か月後にホームステイ先を出てユニットを借りることにした時は大変だったのを覚えています。当時はインターネットなどありませんでしたから、住みたい地域の不動産会社を回り、鍵を受け取って個別に物件を見に行くという方式でした。そしてその頃は1980年12月から始まったワーキングホリデーの少数の日本人がいました。そんな日本人にユニットを貸したくないという不動産会社が多かったのです。というのも、ユニットを引き払った後に3か月に1度来る請求書、膨大な電話代、電気代、ガス代などをそのまま踏み倒す人が多かったため、日本人の評判はすこぶる悪かったのです。

金曜日にユニットが決まり週明けの月曜日に手続きのため不動産会社に電話で確認したところ別の4人家族に決まったと言われたこともあり。結局私はアルバイト先の店長に保証人になってもらい、ようやくユニットを借りることができました。時代は変わり今では日本人は綺麗に使ってくれるから歓迎されるそうですが、日本人の評判だけは落としたいですね。（青い鳥）

シドニーの好感度爆上がり

私が語学留学生としてシドニーに来たのは1984年10月のことです。直行便はまだなく、台湾、シンガポール経由でようやくシドニーにたどり着きました。ホテルの部屋に荷物を置くと早速色々な手続きをするため、NSW大学のInstitute of Languagesにバスで向かうことにしました。ドライバーに行き先を告げると「このバスは途中までしか行かないよ」と言われたので、さらに行き方を尋ねると「次のバスストップでシフトが終わるから連れて行ってあげる」と言われました。バスストップで待っていたら本当に先ほどのドライバーがなんと乗客のいない空っぽのバスを運転して現れ、私一人を乗せたバスで学校の真ん前まで連れて行ってくれました。その朝シドニーに着いたばかりの私は、見ず知らずの運転手さんの優しさに感激し、シドニーに対する好感度は爆上がりしたのです。

オーストラリアを留学先に選んだ一番の理由は、学生は20時間以内なら就労可能だったからです。私はすぐにバイト先を見つけ、勉強とバイトにいそしむ毎日を過ごすことになりました。その頃の英語学校は1クラス15人位。インドネシアとマレーシアからの学生が圧倒的に多く、次に多かったのが香港系中国人、それ以外の国ではタイ、ベトナム、スイス、ニューカレドニアやトンガからの学生も若干数いました。日本人は少数派で、1クラスに2、3人程度でした。一般的に日本人学生は普通の家庭の人が多かったのに対し、東南アジアからの学生は裕福な家庭の出身者が多く、メイド連れで留学している人やスポーツカーで通学してくる人等、経済格差をまざまざと感じさせられました。

学校で海辺にBBQに行った時、みんな海に入って遊んだり泳いだりしましたが、アジア系のクラスメイトは誰も泳がなかった（泳げなかった）のには驚きました。語学学校では英語の勉強だけでなくクラスメイトを通して色々な国の暮らし方や習慣に触れることができたのが良かったです。

その頃、特に印象に残ったのは、ゲイマルディグラのパレードを観に行ったことです。お祭り気分でお祭りに行きましたが、Oxford Streetを華やかな衣装に身を包んだ賑やかなパレードを見ながら、シドニーは中々開放的なあゝと感心したのを覚えています。40年も前、いまほどLGBTへの理解や知識もない時代でした。（ジャスミン）

天皇誕生日祝賀会に参加

天皇誕生日の前日となる2月22日(水)午後6時から、シドニー東部Bellvie Hillの日本国総領事公邸にて4年ぶりに天皇誕生日祝賀レセプションが開催されました。

当日は、村松貞治氏の主宰するシドニー日本室内楽団による両国歌の演奏に始まり、徳田総領事からの歓迎の言葉、マーガレット・ビーズリーNSW州総督のお祝いの挨拶が述べられ、その後、参加者はそれぞれ飲み物や、専属シェフの作る料理に舌鼓を打ちながら歓談を楽しみました。

JCSからは、コストロ会長はじめ、松隈、水越両副会長、チョーカー相談役、渡部事務局長のほか、林、ホジュキンソン、多田、川上、阿部、斎藤の各理事が参加しました。



徳田総領事夫妻(中央)を囲み、シドニー日本クラブの役員と記念撮影

Premier's Harmony Dinner 2023開催

ドミニク・ペロテー州首相主催によるハーモニーディナーが、2月23日(木)、ダーリングハーバーの国際会議場ICCにて催され、JCS日本語学校関係者が参加しました。このイベントは、NSW州政府が多文化主義の推進を目的に毎年開催しているディナーパーティーで、JCSからは日系コミュニティの一員として、またコミュニティランゲージの連合組織NSW Federation of Community Language Schools加盟の学校として、JCS日本語学校三校から教師や運営委員が浴衣等を着て参加しました。当日は、NSW州の多様なコミュニティ関係者1,000人以上が各国の民族衣装などを纏い参加され、州首相や州多文化相の



パーティーに参加されたシティ校とダンス校(写真上)と、エッジクリフ校(写真右)の先生方と運営委員



挨拶を始め、コミュニティ活動に貢献した団体・個人の表彰や、多文化コミュニティの子供たちによる合唱、民族舞踊などのエンターテインメントを楽しみました。子供たちの合唱には、各国の子供たちが民族衣装をまとい参加した中、シティ校から近藤彪豪くん、ダンス校から小柳エリックくんが浴衣を着て合唱に参加し立派に熱唱しました。とても大盛況のパーティとなりました。

叶の言葉

不可能と可能を分けるのは覚悟の差だ

題字●藤沢育子

心に響いている言葉がある。ウサイン・ボルトの言葉だ。「The difference between the impossible and the possible lies in determination(不可能と可能を分けるのは覚悟の差だ)」。

ボルトは、いまさら紹介する必要もないだろうが、人類史上最速の男。現在の100m、200mの世界記録保持者だ。まさに、ボルトの「覚悟」が、世界記録を作ったのだろう。ものすごい才能を持っていた人であろうが、それプラスものすごい努力をして、ものすごい覚悟をもってレースに挑んだのだと思う。

この言葉は、だれでも覚悟を決めれば、一見無理そうと思われることも可能になるかもしれない、ということだと思う。この言葉は私の心の中に刻んである。(ケーエム)

親睦の会 だより

- ・A地区 (North Sydney以南) 加藤真理 (Tel: 0405-235-365)
Email: marikato777@gmail.com
- ・B地区 (Chatswood以东) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com
- ・C地区 (St.Ives以北) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com

親睦の会役員

会長: 林さゆり、副会長・会計: リヒター幸子、幹事: 加藤真理、事務局長: ピアス康子
ボランティア: 朝比奈富美子、カーター洋子、斉藤なお子、橋本克子、ファレル道子 (五十音順)

会員募集

シドニー日本クラブ会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換後には、様々な趣向を凝らした内容で楽しんでいます。JCSシドニー日本クラブの会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ビジター也大歓迎です。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

3月例会「キャンベラ日帰りバスツアー」

日時: 3月12日(日) 出発: 午前7時。帰着: 午後7時
行程予定:

- 07:00 セントラル駅出発(参加者には詳細をメールでお知らせします)
- 10:30 在豪日本国大使館表敬訪問。山上大使を交えモーニングティ
- 12:00 国立博物館内カフェにて昼食
- 13:00 国立博物館を見学
- 14:00 国立美術館を見学
- 15:00 戦争記念館を見学
- 16:00 シドニーに向けバス出発
- 19:00 セントラル駅到着・解散

(注) 見学先は予定です。変更される場合があります。ことをご承知をお願いします。

参加費: 70ドル(日本クラブ会員) 140ドル(非会員)
参加費には、昼食代・バス代が、含まれています。

会員の皆さまには、以前よりメールにてご案内を差し上げておりましたが、この会報が発行される時には、既にお申し込みを締め切らせて頂いております。

【お知らせ】

4月例会は、4月28日(金) 午後6時より、RACA(Royal Automobile Club of Australia, 89 Macquarie Street, Sydney)にて、JCS日本クラブ40周年記念晩餐会を執り行います。



司会進行役を務めた林さゆり会長(右)からの寄贈品が当たったピアス康子事務局長。笛の伴奏もお見事でした。



輪投げを楽しむ会計及び副会長のリヒター幸子さん。いつもお疲れ様でございます。



今年86歳になられる朝比奈富美子さん。会には長年なくてはならない縁の下の方の力持。お元気でいて下さい。



在シドニー日本国徳田修一総領事からの寄贈品が当たったコレト良子さん



シドニー日本人会井上大輔会長からの商品券が当たった橋本克子さん。



輪投げ大会、優勝チームの皆さん



輪投げ大会、準優勝チームの皆さん



最高にお見事だった特製おせち御膳。日本のお正月を味わわせて頂きました。



あと8年で100歳になられる平野栄子さん。お祝い会をさせて頂くのを楽しみにしています。



にこやかな笑顔で、役員を和ませてくださいる加藤真理幹事。ウクレレの伴奏は聴き惚れました。



ボランティア・カーター洋子さん。運搬役をかって出て下さり助かりました。ありがとうございました。



気配り上手なボランティア・斉藤なお子さん。



2023年2月11日(土)日本クラブ親睦の会新年会を楽しまれた皆さん。



シドニー商工会議所隅田良博会頭。橋本克子さんは、35名の参加者にお正月に因んで、手作りの栗きんとんおはぎを持って来てくださいました。その美味しさに感激しながら頂きました。



ピアス康子さんの寄せ植えは、新年会を更に華やかな雰囲気へと醸し出してくれました。運搬されたご主人、ありがとうございました。

JCSのクラブライフ



シドニーソーラン踊り隊

毎週土曜日に小学校の体育館で練習をしています。

私たちの踊りが少しでも日豪文化交流に結びつくようにと様々なイベントで踊ります。一緒に踊りたい方、大歓迎！お気軽に練習にご参加ください。

練習日：毎週土曜日2時～3時

場所：Cammeray Public School (Palmer Street, Cammeray)

お問い合わせは、Email: jcs.soran@gmail.com まで。

<http://sydneySORAN.wix.com/dancetroupe>



JCSフラアロハ・ハワイアングループ

JCS Hula Aloha Hawaiian Groupは、明るく楽しく美しく、生き生きと生きるをモットーに和気あいあいと踊っています。

楽しく踊って元気になりませんか？

分散レッスンで毎週少人数で練習を再開しています。

ご興味のある方、先ずはご連絡下さい。年齢は問いません。

練習日：毎週火曜日午前11時～12時

場所：Dougherty Community Centre Annex, Chatswood

お問い合わせは、Email: jcsHulaaloha@gmail.com 綾まで



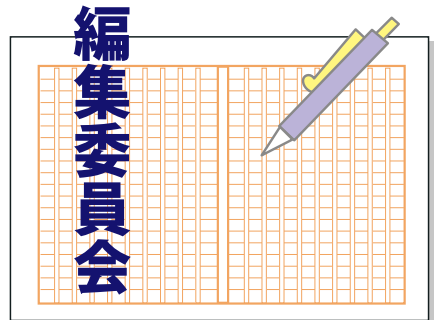
JCSソフトボール部

ソフトボール大会は毎年5月と11月の2回開催しています。今年5月の秋季大会では優勝、11月の春季大会は3位でした。

JCSソフトボール部では女性選手を急募中です！一緒に優勝目指しませんか？家族で応援に来ませんか？興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール: ckato@nh-foods.com.au または、

電話: 0402-011-198 (ソフトボール部部长 加藤雅彦)



編集委員会

シドニー日本クラブの会報誌「JCSだより」を編集しています。会員からの投稿をお待ちしています。また、誌面作りに興味のある方、一緒に会報誌を作りませんか？

興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール: jcs@japanclubofsydney.org または、

電話: 0421-776-052 (JCSだより編集長 渡部重信)



教育支援委員会

シドニー日本クラブの日本語学校三校の運営に関する支援を行っています。その他、継承日本語教育についてのセミナー活動なども行っています。

お問い合わせは、以下までお願いします。

メール: jcs@japanclubofsydney.org または、

電話: 0421-776-052 (JCS事務局)

2023年度始業式を開催

澄み渡るような夏の青空の下、2023年度の始業式が行われました。体調不良のため昨年度の卒業式を欠席した卒業生1名の卒業式も、この際無事に執り行うことができました。また、日本の作文コンクールに応募した在校生が佳作を受賞したことも嬉しい知らせでした。



卒業式、コストロ代表の話と、少し長い式になりましたが、まだ幼い新入生もじっと静かに話を聞くことができました。先生紹介の後、全校生徒が担任について教室に移動しましたが、すべてが順調に進み、良いスタートとなりました。初日は節分とあって、鬼が時折校内をウロウロしていて楽しかったのではないのでしょうか。



今年は新入生1クラス増え14クラス体制でのスタートとなり、休み時間には子ども達の元気な声が校舎に響き渡りました。今年のクラス名は星座の名前です。なじみのある星座の名前から、もしかしたら子供たちにとっては初めて聞く名前前のクラスもあったかもしれません。

また、今年度より図書の貸出時間を登校時にも設けました。より多くの子供たちが日本語に触れることができる環境づくりをこれからも考えていきたいです。

クラス紹介 北斗七星組

北斗七星組は男子8人、女子7人の合計15人のクラスです。学年では5、6年生が中心で、中学生や高校生までいます。みんな仲良く楽しく授業をしています。



新年度2月4日の始業日に子どもたちにアンケートに答えてもらいました。ほとんどの子がお母さんとは日本語で、お父さんとは英語で話しています。

「日本語の勉強で好きなことは？」には、3分の2の子が「本を読むこと」「漢字を覚えること」「たくさん日本語を覚えること」と答えてくれました。その一方、「嫌いなことは？」には、3分の1が「本を読む・文を書く・漢字を覚える」ことが嫌いと言っています。それでも、漢字を覚えることは、「そんなに難しくない・簡単なものもある・割と簡単」と15人中10人が言ってくれました。アンケートで日本語に苦手意識を持っている3分の1の子の日本語に対する気持ちを、なんとかうまく引き上げて、「日本語は楽しい」という気持ちにしたいと思います。

嬉しかったのは、「お母さん(お父さん)とは日本語で話すので、学校には行かなくていいと思います」という考えをどう思いますか？という問いに、そう思うと答えたのが一人だけだったことです。ほかの子たちは皆、この考えは間違っている、学校でもっといろいろ勉強したい、と言ってくれました。昨年受け持ったクラスでは、「学校に行かなくていい」と答えた子が多かったので、北斗七星組は大丈夫だと安心しました。

今年度の授業では、国語の教科書三年下を使って、幾つかの長文読解と言葉や漢字に関するトピックスを取り上げています。なんとか漢字を好きになってもらいたい、様々な方法や課題を与えて漢字に親しんでもらっています。まだ一学期が始まって4回の授業しかしていませんが、四学期までにクラス全員が、漢字の苦手意識をなくして、日本語が大好きになるようにと願っています。

(担任:水越有史郎)



JCS日本語学校ダングス校 JCS Japanese School Dundas

学校 Dundas Public School (85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)

連絡先 PO Box 1072, Dundas, NSW 2117 電話 0411-734-819 授業 毎週土曜日/9:30~12:15

Email jcs-jpschdundas@live.com Web <http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html>

2023年初の始業式

2月4日に新学期を迎えたダングス校。昨年3名の卒業生が学校から巣立ち、今年は21名の新生と編入生が加わりました。久しぶりに友達に会えたことに喜ぶ生徒も多く、始業式開始前から活気あるダングス校を目にしました。

始業式では担任紹介や校歌斉唱が行われただけでなく、ちづる先生から昨年享年15歳で亡くなられたジョーズンズゆなちゃんとの思い出などが語られました。幼い頃から日本語を頑張ってきたゆなちゃんに負けないう、そして胸を張っていられるよう皆頑張っていきましょうという先生のお話に、静かに頷く生徒や保護者が多かったのが印象的です。ゆなちゃんが好んで聞いていた歌「ひまわりの約束」も同時に流され、最後に皆で黙祷を捧げました。彼女の優しさを身近に感じる始業式で2023年をスタートした生徒たち。それぞれにとって成長のある年になることを願います。

クラス紹介 銀河組



今年最初のクラス紹介は、Year 6と7が在籍し、アシスタント先生を務められていたスコットみゆき先生が新たに担任を務める銀河組です。

クラスインタビュー1つ目の質問は「今年一年、日本語学校で頑張りたいこと」。

りく：漢字テストと漢字を覚えるのを頑張りたい。

ジョシュア：頭がもっと良くなるようになりたいです。

じゅん：漢字テストで最低1回は100点をとりたい。

エリック：漢字の読み書きを頑張りたいです。

まさゆき：漢字をすぐに忘れないようにしたいくて、頑張りたい。

リアム：漢字をもっと使って、書けるようになりたい。

みあ：宿題と漢字テストを頑張りたいです。

けいじ：漢字をもっと練習したい。

ありさ：お家に帰ったらすぐに宿題をしたい。

ひろ：漢字をもっと覚えたい。

セリナ：私は本読みを一番に頑張りたいです。日本にいる友達とメールのやり取りをしたいからです。

2つ目は「夏休みで楽しかったこと、または思い出に残っていること」。

りく：馬に乗ったことが楽しかった。

ジョシュア：日本に行ったのが楽しかった。ホテルで寝るのが楽しかった。

じゅん：アナベイというところでサンドボーディングをしたのが楽しかったです。

エリック：フットサルをやった。日本の学校に行ったことが楽しかった。

まさゆき：フレーザーアイランドに行って、あとタスマニアにも行って従兄弟にあった。タスマニアの人にとっては暖かいのは(気温)10度くらいで、20度になると暑い！

リアム：ビーチに行った。お父さんとお母さん、お姉ちゃんに行った。

みあ：家族と友達とキャンプに行ったのが楽しかった。好きなことは魚釣り。

けいじ：デーワイビーチとカールカールに行った。でも、ディーワイビーチは閉まってて、泳げなかった。

ありさ：友達と家族でキャンプに行って、ビーチとプールがあって楽しかった。

ひろ：プールに友達で行ったのが楽しかった。

インタビューのため3時間目授業前に教室外で待機していたところ、生徒たちから「来たよ！」「もう来ちゃった！」「始まっちゃう！」という緊張と喜びが混ざったような声が聞こえ、ほっこりさせてくれた銀河組。今年1年、みゆき先生と共に頑張っていってくださいね！

スコットみゆき先生より

2023年度の銀河組は、男子8名女子3名、計11名のクラスです。小学校5年生の国語の教科書の前半部分を一年かけて学習する予定です。毎週の授業内容は、新出漢字の学習、教科書の音読、内容理解を中心に、漢字ゲームや教科書以外の文章を読んだり書いたりすることも取り入れていく予定です。最初の授業で、生徒たちが各自今年の目標を設定しましたが、全員が「苦手なこと(漢字の学習、宿題をすること)を克服する」という内容でした。今年の終わりに一年を振り返った時に、生徒全員が目標を達成できたと思えるような一年にしたいと思います。今年も保護者の皆様、ダングス校諸先生方、役員の方からのご協力を賜りながら、楽しく実りある授業ができるよう尽力していく所存です。今年一年間どうぞよろしくお願いいたします。(事務：デルブラド)



新学期がはじまりました

長い休みが明け、新学期がはじまりました。毎年、新学期の初登校は子どもたちの成長ぶりに驚かされます。昨年までまん丸の可愛らしい顔だった子が、すっかりお姉さんらしくなっていたり、身長がぐんと伸びていたり…子どもたちの成長は本当に早いですね。この成長とともに子どもたちの日本語力もぐんと伸びてくれるよう、今年も運営委員と教員一同力を合わせて頑張っていこうと思います！

クラス紹介 さくら組(国際クラス)

日本語のバックグラウンドがない国際クラスの生徒たちは、みんな日本語学習に意欲的で、お休み中も数名の生徒たちで学習グループを作ってZOOM授業をしていました。ZOOM授業では日本の子どもたちと交流する機会を持つことができ、自己紹介や好きなものを質問しあったりしながら、日本語の会話力をつけることができたようです。

10



なんと新学期は昨年の8名に加えて、新たに6名もの生徒たちが入学し、14名の大きなクラスになりました。年齢は5歳から12歳までと幅がありますが、大きい生徒たちが小さい生徒たちを助けながら一緒に学習できるような環境作りに努めています。日本語力にも差があるため、グループを3つに分けて同じ教材を使いながらも



レベル別の課題を与えながらそれぞれの日本語力向上のお手伝いができるよう試行錯誤しながら授業作りをしています。

今学期の目標は、①ひらがなの定着②語彙を増やす③会話の力をつける、の3つです。ひらがな学習は、ひらがなの形を体で表現しながら楽しくひらがなの形をつかめるような活動をしています。お決まりのフレーズと体でひらがなを表現することで、子どもたちの記憶にしっかり残るようで、子どもたちが「このひらがなどう書くんだっけ？」となった時に、フレーズと動作を見せることで、「あっ！」と思い出してくれることも少なくありません。語彙力を増やすために欠かせない、フラッシュカードはかるたとして使ったり、マッチングカードとして使ったり、毎週違う活動をしなが生徒たちが飽きないように心がけています。また、毎週少しずつ新しいカードを加えながら、復習+新単語の学習をしながら、語彙力向上を目指します！

会話力の向上も大きな目標です。年度の後半には、普通クラスと交流して日本語を使ってもらいたいと思っています。そのためにも、自分のことについて話せるように毎週新しい表現を学習しながら、会話練習に取り組んでいます。次回のさくら組紹介で子どもたちの成長した姿をしっかりと報告できるよう、毎週楽しく真剣に学習に取り組みたいです！ (代講担任:川嶋靖代)



総領事館からのお知らせ

※新型コロナウイルスに関する在シドニー日本総領事館からのメールマガジンの抜粋です。総領事館からメールマガジンが発信されていますので、こまめに最新情報を得るようにしてください。

新型コロナウイルス関連情報

新型コロナウイルスの新たなワクチン・ブースター接種の開始について、以下、在豪州日本国大使館による概要の和訳になります。

①豪州政府は、豪州免疫技術諮問グループ(ATAGI)の助言を受け、過去6カ月間に新型コロナワクチンのブースター接種をしていない、若しくは、感染が確認されていない成人は、過去の接種回数に関係なく、新たなブースター接種ができるようになったことを発表しました。ブースター接種は2月20日(月)より開始されます。

②ATAGIの専門家は、重症化リスクのある全ての人、つまり65歳以上の全ての者及び医学的合併症や障がい、複雑な健康上ニーズを持つ若年者に対して、ブースター接種を特に推奨しています。

③ATAGIは、子どもの重症化率が低く、また、ハイブリッド免疫が高いことから、健康な子供は、現時点ではブースターを必要としないことを助言しており、この助言に従い、重症化リスクのある健康状態である者を除き、18歳未満にはブースター接種は行わないとのことです。

④今回のブースター接種では、利用可能な全てのワクチンが有効ですが、オミクロン株対応2価ワクチン※注は、他のワクチンよりも好ましいとのことです。

※注:現時点で暫定承認されているものはファイザー社製Omicron BA.1ワクチン、同社製BA.4/5ワクチン、モデルナ社製Omicron BA.1ワクチンの3種類。

最高裁判所裁判官国民審査制度の改正

最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が公布され、国外に居住している国民も最高裁判所裁判官国民審査の在外投票ができるようになります。

国外に居住している国民の最高裁判所裁判官国民審査における審査権行使の機会を保障するため、分離記号式投票による在外投票を可能とするとともに、遠洋区域を航行区域とする船舶等に乗船中の船員等の審査の投票の機会を確保するため、洋上投票等を可能とするほか、所要の規定の整備を行うことを目的として、最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が令和4年11月18日に公布され、令和5年2月17日に施行されました。

このことにより、国外に居住している国民も最高裁判所裁判官国民審査の在外投票ができるようになります※。なお、在外投票をするには、在外選挙人名簿に登録され、在外選挙人証の交付を受けている必要がありますので、在外選挙人名簿への登録を希望される方は、可能な限りお早めの申請をお願いします。

※最高裁判所裁判官国民審査は、衆議院議員総選挙と同時に行われます。

また、既に在外選挙人名簿に登録されている方で、最高裁判所裁判官国民審査が行われる際に郵便等投票をご希望される場合は、投票用紙等請求書の様式が変更されていますので、新しい様式をご使用の上、登録されている選挙管理委員会に投票用紙等を請求してください。なるほど!「最高裁判所裁判官国民審査制度」

https://www.soumu.go.jp/senkyo/kokuminshinsa/seido_point.html

投票用紙等請求書(郵便による在外投票)新様式

<https://www.soumu.go.jp/senkyo/zaigai6.html>

在外選挙人名簿登録申請手続き

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/flow.html>

11



本誌読者1名様に、飯島浩樹さんサイン入り著書「躍進する未来国家豪州 停滞する勤勉国家日本」(2022年いろは出版)をプレゼントします。応募方法は、「飯島浩樹さんの本プレゼント係」宛先は、hikaru.6343@gmail.com まで、メールで3月20日迄にお申し込み下さい。当選者には、3月31日迄にご連絡を致します、お楽しみに。



著者紹介◎ 飯島浩樹(いいじま・ひろき)
1965年山梨県生まれ。ジャーナリスト。TBSシドニー通信員。著書「奇跡の島～木曜島物語～」(2019年沖縄教販)、訳書「豪州へ渡ったウチナンチュ」(2021年沖縄教販)がある。2020東京ドキュメンタリー映画祭観客賞受賞作品「セーブ・ザ・リーフ～行動する時～」(2020年・島崎誉主也監督)をプロデューサーとして制作。

各書店、アマゾンなどで好評発売中!

シドニー紀伊國屋書店及びオンラインでも購入可!

<https://australia.kinokuniya.com/bw/9784866072500>

お知らせ

シドニークローズネストで3月に
WSOチャリティー・フェスタ
2023開催
ボランティア、フリーマーケット参
加者、舞台パフォーマーを募集中

シドニーの非営利団体ワールド・スカラーシップ・オー
ガナイゼーション(WSO)は3月26日(日)、シドニーのク
ローズネストセンターで昨年に続きWSOチャリティー・フ
ェスタ2023を開催します。WSOは現在、同イベントの事
前準備や当日の運営に携わることができるボランティア
・スタッフやフリーマーケット参加者を大募集、舞台パフ
ォーマーを募集しています。

同イベントは入場無料の催しで、募金箱を設置する他、
ラッフル、屋台、ゲーム、弁当販売などの収益を恵まれ
ない若者への寄付金とすることを目的に開催されます。
WSOは、バングラデシュやケニアなどで15歳以上の義務
教育を終了した学生を対象に、職業訓練学校などに進む
ための返済の必要のない給付型奨学金を提供すること
を目的とした非営利団体で、シドニー近郊の日系コミュ
ニティーにより2013年に発足。同奨学金制度を通じて
恵まれない若者たちが技術を身に付け、経済的に自立す
ることや、世界の貧困を少しでも減らすことを目標とし
ています。イベント参加に関する問い合わせは以下まで。

■WSOチャリティー・フェスタ2023

日程:3月26日(日)

12 場所: クローズネストセンター

(2 Ernest Place, Crows Nest 2065)

料金:入場無料

フリマ・舞台パフォーマー

Email:wsoevent@gmail.com(担当:あゆ)

ボランティア

Email:mpmap9715@gmail.com(担当:香織)

Web:wso-au.org

みなさん、 知ってましたか?

このコラムでは一般的に知られ
ていないような雑学の色々が
ら、面白い興味深い話を書いて
いきたいと思います。



高齢者は運転免許を返納するな

今回は武田鉄矢のラジオ番組「今朝の三枚おろし」で取
り上げられた、精神科医・和田秀樹医師の本、「70歳が老
化の分かれ道」の中から、面白かった話を紹介したいと
思います。なお、下記で触れる内容はあくまでも和田医
師の意見であり、一つの考え方として参考にして下さい。

「認知症がないという前提の下、高齢者は運転免許証
を返納するな—高齢者ドライバーによる事故は他の年齢
と比べて特に多いわけではない。(年間の70代の自動車
事故件数は約500件。16-19歳は1489件となっている。)
脳の老化を防ぐためには、生活の変化や刺激が必要であ
る。運転しなくなると、活動する積極性を失ってしまい、
結果、前頭葉(脳の部位)が委縮してしまう。つまり、車
を運転して出かけるのはバランスの良い変化を脳に与え、
脳の老化を妨ぐ効果がある。愛知県で2800人を対象に
行った追跡調査によると、高齢者ドライバーで免許証を
返納した人の被介護リスクは返納しなかった人と比べると
2倍となっていたそうである。」

上述のように免許証を返納するかしないかはケース
バイケースの判断を要するものです。

ワインの話

「ワインの話」では、リーズナブルなプ
ライスでありながら、クオリティの高いオ
ーストラリアのワインを紹介します。

Stonier Pinot Noir 2021

★★★★★

1978年 にMornington Peninsulaで
植えられたChardonnayから始まった
このワイナリーは趣味が本業に変わり、
1997年にはBest New World Red Wine
of the YearをPinot Noirで受賞した。

豊かな味わいのワインが多いこ
のワイナリーは筆者のお気に入り。
Chardonnayの深い味わいがやめられ
ないがこのPinot Noirも素晴らしい。

Pinot Noirは通常赤ワインの中
では軽めの味わいで、ShirazやCabernet
Sauvignonなどに比べてあっさり
としているが、このPinotはそのさ
っぱりの中にもラズベリーの味
わいとしっかりとしたコクがあっ
て嬉しい。





「推し」とは名詞としてアイドルやアニメのキャラクター等に対し、「一番のお気に入り、一番応援している人・モノ」等の意味で使われている。同時に動詞として積極的に応援したい、周りにも勧めたい、自分ができることは全力でやってあげたいという強い支持を表す。「推し活に邁進する」、「お仕事より推し事」、「推しは推せる時に推せるだけ推せ!」というような使い方をします。



藤井風(ふじいかぜ)という日本のシンガーソングライターをご存知ですか? 過去二回の紅白歌合戦にも登場していますので、ひょっとして既にファンの方もいらっしゃるかもしれません。私は約1年前に偶然YouTubeで彼のミュージックビデオに出会って、一目惚れ+一聴惚れ=瞬殺(ナンマイダ〜)、心にズキンと来るほどの衝撃を受けました。プロのピアニストとして通用する実力を伴った高い音楽性、人間のスピリチュアルな真の優しさと愛を表現する歌詞の深さ、それでいてクールなビジュアルと、すべてを兼ね備えたアーティストに出会ったのは初めて! これほどストレートに世界に通用し万人の心に訴える実力を持ったアーティストが日本から出てくるとは。以来もう彼の歌しか聴けない程の中毒に。この世に藤井風が存在してくれるだけで気持ちが明るくなり地球が希望に満ちた星になった気がします。ぜひ聴いてみて!(さかな)



住所: 66 Dalhousie Street, Haberfield NSW 2045

電話: 0473-376-817

予算: \$30

営業: 毎日 17:00~22:00

雰囲気 7、料理 7、サービス 9

今月はHaberfieldにあるインド料理です。イタリアンやフレンチのお店が多い地域なのでインド料理屋は目立っています。注文したのは、Goan Fish Curry(オニオン、ガーリック、ジンジャー、ココナッツクリーム、タンギーソース)、Lamb Bhuna(トマト、オニオン)、Plain Naan, Small Riceです。カレーは中辛か辛口から、どちらも中辛を選択しました。料理が運ばれてきてラムを食べ始めたらチキンでした。お店側の間違いと判明し、追加でラムのカレーを無料で頂きました。フィッシュカレーは、微かに魚臭さを感じることもありましたが、クリーミーでカルダモンが香り美味しかったです。辛さは物足りなかったのが辛口の方がよかったかもしれません。ラムカレーは、やや肉が固くクロウブの香りが強かったです。間違えて出てきたチキンカレーの方が肉が柔らかく香辛料もマイルドで食べやすかったです。

13

外国に3か月以上滞在する日本人は、最寄りの大使館又は総領事館等に「在留届」を提出することが義務付けられています。大規模な災害が発生した場合など、当館では、オーストラリアの関係当局に連絡を取って邦人の被害について確認をする一方、在留届を確認して該当地域にお住まいの方に、直接ご連絡を差し上げ安否を確認することがあります。在留届は、このような災害時の安否確認のためにも使用いたしますので、届出内容に変更(住所や同居家族の変更等)が生じた場合には「変更届」を、帰国の際には「帰国届」をご提出いただくようお願いいたします。

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/index.html>



佐藤至子

113回 「見立て」の話

日本の料理に見られる「見立て」について書いてみたい。目の前にあるものを見て、そこにないものを連想する。それが「見立て」である。

青木孝夫氏は「〈見立て〉の美学」という論文で、夏の昼食の定番とも言える素麺(そうめん)を例にして、次のように述べている(一部、読み仮名を補った)。「盛夏のある日、昼食に摂った〈素麺〉は〈谷川を流れる清流〉に見立てられていた。／素麺は、溪流に相応しく様子を整え、食事をする人もまた直(す)ぐに料理に箸を付けるのではなく、一時心を溪流に遊ばせ、涼しさを楽しむ(見立ての鑑賞)。この素麺の〈見立て〉は、涼しさを口だけでなく、眼でも楽しんで欲しいという主人の饗(もてな)しの心が生んだ趣向である。」

白くて細い素麺を川が流れているような形に盛りつけて、お客の前に出す。お客が素麺を見て清流を連想できたなら、主人の意図は伝わったことになる。青木氏は「客はこの主のもてなしの趣向を察知すればこそ、食膳

であろうとその表現に対し適切に対応することができる」とも述べている。

お客が素麺から何も読み取ろうとしなければ(あるいは、何も読み取れなければ)、「見立て」は完成しない。言い換えれば、お客の方にもちょっとした観察眼が必要なのだが、それさえあれば、料理を食べるだけではない楽しさが生まれる。

特別な食材を使わなくても、何かを連想させるように盛り付けをちょっと工夫することで、「見立て」はできあがる。

ある年の夏、私は温泉地に旅行した。旅館での夕食に鮎が出た。皿の上に焼いた鮎が一匹、その傍らに、たたきごぼうが二本、Xに似た形に盛り付けてあり、そら豆が一つ添えてあった。鮎は川魚である。そこから、薄茶色のたたきごぼうは流木、薄緑色のそら豆は青蛙を見立てていると気がついた。

読み解けると楽しくなる。焼き鮎とたたきごぼうとそら豆を見て、頭の中に、鮎の泳ぐ川、流木の転がる川辺、その陰で鳴く青蛙の姿が浮かんだ。お給仕をしてくれた女将さんにそのことを話すと、にこっと笑った。

参考文献: 青木孝夫「〈見立て〉の美学」、『日本の美学』24号、ペリカン社、1996年、pp.36-62

14

私のドリームホーム ⑥



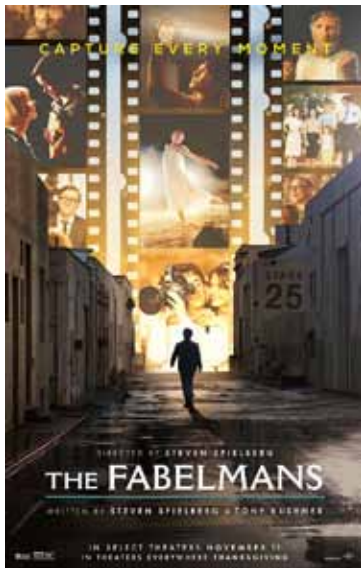
(前回から続く)

そんなある日シティに住む娘が友人4人でシェアをしているユニットに遊びに行ってきました。ハイドパークのすぐ近くの4ベッドルーム、4バスルームのペントハウスです。このペントハウスはユニットの中が2階建てになっていて明るく広々としています。更にバルコニーが3つ付いていて、1つ目は娘の部屋のガラス張りのバルコニー、オペラハウスが見えます。2つ目は居間とダイニングから出られるバルコニー、3つ目は2階建てになっているロフトから大きく張り出したバルコニー。ユニットというよりもまるで家のような空間です。

私が気に入っているのを察して娘が2021年8月に隣のペントハウスが285万ドルで売れたよ、と教えてくれま

した。こんなに大きなユニットなら難しい土地に家建て替えるよりも良いのではないかしら?と思った私がありました。長期旅行に出かける時も鍵1つで家が閉められて気軽に出かけられるのは非常に魅力的に感じます。現在の家はドアだけで6か所あります。

ユニットはなかなか良いアイディアではないかと早速ストラータ(管理費及び共益費)を調べてみたら3カ月毎に8000ドルかかり、年に3万2000ドルとなることが分かりました。考えてみればエレベーター2基、ジム、プール、そして24時間体制の受付。こんなに高くなるのも無理はありません。明るく広々としたユニットに住むという夢は数日で儚く消えてしまいました。ということは私の土地にはモデルハウスも建てられない、ユニットのペントハウスのストラータも高すぎる。それでは一体どうしたらよいのかということになります。4つある選択肢の建築士に家を建ててもらおう方法が残っていました。そんな折、ご近所さんがオープンハウスをするというので連絡をしたところ、家の建て替えでご近所さんに長く迷惑をかけてしまったことと丁度クリスマスのフェスティブシーズンでもあるので、この機会にご近所さんに挨拶をしたいということでした。(マイホーム)



The Fabelmans (フェイブルマンズ)

監督: スティーブン・スピルバーグ

脚本: スティーブン・スピルバーグ、トニー・クシュナー

音楽: ジョン・ウィリアムズ

出演: ミシェル・ウィリアムズ、ポール・ダノ、ガブリエル・ラベレ他

制作: 2022年 アメリカ

上映時間: 2時間31分

※2023年ゴールデングローブ作品賞受賞(ドラマ部門)、主演女優賞ノミネート(ミシェル・ウィリアムズ)

【あらすじ】

「ジョーズ」「E.T.」「ジュラシック・パーク」「インディアナ・ジョーンズ」シリーズ、「シンドラーのリスト」など、数々の名作を生み出してきたスピルバーグ監督が、自らの個人的体験をもとに20世紀アメリカのユダヤ人家庭に育った少年の成長を描いた自伝的作品。初めて両親に連れられて映画館を訪れたとき、その映像の迫力に圧倒された少年サミー・フェイブルマン。母親から8mmカメラをプレゼントされ、彼は自分の家族や友人をカメラに収め映画を撮ることに夢中になっていく。

●スピルバーグ監督って、こんなに小さいころからカメラを持って周囲の物事を撮影して編集して遊んでいたんだなあ、映画監督になるべくしてなった人なんだなあ、と思ったのがまず一つ。と同時に、映画を撮影してフィルムを編集する行為によって、より深く人間を見つめることになり、それが彼の家族や友人との関係にも人間的成長にも大きな影響を及ぼしていきます。特に印象に残ったのは、サミーの目に映る彼の母親の姿です。ゴールデングローブ主演女優賞ノミネートのミシェル・ウィリアムズ演じる母親は、一般的な「お母さん」というよりはずっと可愛らしく、ナチュラルな感性の人。ピアノや歌やダンスが上手でいつも朗らかでサミーの映画作りを熱心に応援してくれています。そんな母親を家族みんなが愛しているのですが…これ以上はネタバレなので書けませんが、この映画は20世紀アメリカのユダヤ系少年の成長譚であると同時に、ある家族の物語でもあります。(おすすめ度:★★★★★ さかな)

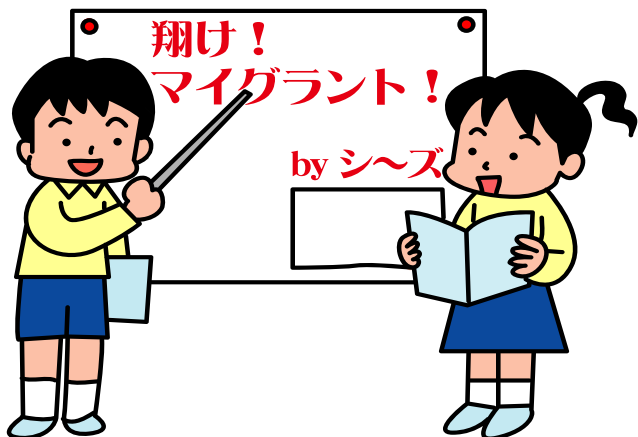
●スティーブンスピルバーグの自伝的映画The Fabelmansを見てきました。スティーブンスピルバーグは監督して一世を風靡していますが、こんな風に映画に出会ったのかと大変興味深いものがありました。好奇心と探求心、それが後の好きな物となり、かなり早い時期に好きな物を見つけられる幸運と、それを続けていけるだけの両親の経済力というものがある後の人生をかなり左右するのだとも理解した映画でもありました。映画中の母親役を演じたミシェルウィリアムズの演技が素晴らしかったです。息子サミーが撮ったハミリを見ている20秒から30秒の顔というよりも目の変化、顔の小さな筋肉の動き方、同じく腕に抱えられた時の視線というよりも目から出ている光線まで感じ取ることができるほどでした。ミシェルの演技なのか、監督スピルバーグが演技を指導したのか、とにかくミシェルウィリアムズの演技に圧倒されました。

(おすすめ度:★★★★★ コスモス)

●映画に夢中で、色んな人を巻き込んで映画を作り、そしてみんなを楽しませる。幸せな少年時代だなあと感じました。60年代は様々なことがシンプルで、登場人物みんなが素直に生きているのがさらにまた羨ましかった。男女の性差がはっきりしていて、Politically Correct なんていう言葉は存在せず、体が大きいWASPのイケメンが平気でユダヤ人をいじめる時代。世の中の不公平に悩まされながら、私見を挟まず、見たものを忠実に表現するサミー少年には、映画のクオリティが何よりも重要だった。そんな彼だからこそ、巨匠と呼ばれ続け、78歳にして現役なんだろうなあ。ストーリー自体に関していうと、ストーリーミングサービスをビンジウォッチしがちな私は、もう少し彼自身の苦悩が掘り下げられても良かったのかもなあと思ってしまいました。…ということで、星を1つ差し引きますが、ほんわかと幸せな気分になる映画だと思います。

(おすすめ度:★★★★☆ ゆき)





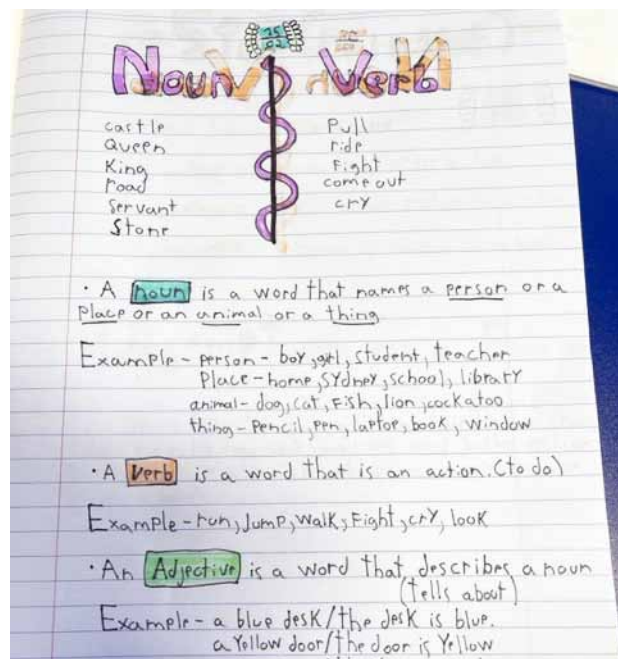
【第32回】

英語の勉強法(その2) ノートの取り方

英語学習に限らずどんな学習においても、自分のノートが最高の参考書となります。色々なカラーのペンやマーカーを使ってたくさんの書き込みをしてできるだけ沢山の情報をメモする。そしてその時に疑問に思ったことやどうやって解いたかも書く。私が受験勉強をした昭和時代の参考書が時代と共に変化して、今は話し言葉で語りかけるような参考書が主流になってきているようですね。実はこれは私が中学生の時に作ったノートと全く同じなのです。私はこのマイノートで受験戦争を勝ち抜いてきました。

16 今回はそのノートの取り方を少しだけアドバイスしたいと思います。

どの教科でも練習問題などをノートに書く時、ほとんどの生徒はノートをキレイに書こうとします。間違えたら消しゴムで消して、キチンと正解を書こうとします。一見模範生的なノート、実はこれが一番学習能力を妨げているのです。自分が間違えたところを消してしまったら、自分が理解できていないところがわからない。家に戻ってきてノートを見ても正しい答えしか書いていないと、どこが間違えたのかわからないので単なる教科書にし

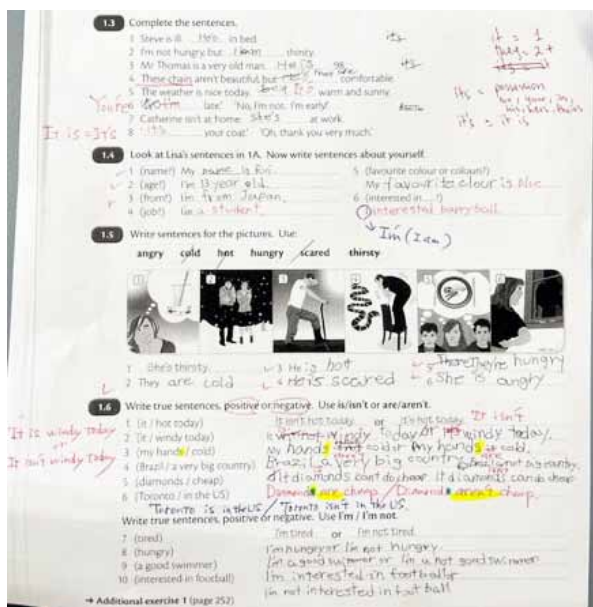


かならない。自分の間違えたところをあえて残して、赤ペンで正しい答えを横に書く。このように自分のミスを知ることによって同じミスは起こさなくなるのです。

もう一つ。日本では鉛筆(シャープペン)で書くのが通常ですが、これも学習能力を妨げている一つの要因です。①鉛筆だとすぐ消しゴムで消せる(まあ今は消せるペンもありますが)。これが集中力を失わせる原因の一つでもあるのです。すぐに消せるという気持ちが無意識的にあるために、特にスペルなどに対しての真剣さがなくなります。②間違えた時に消しゴムで消す時間がかかる。授業中に先生が話していることには沢山の知識が満載なのです。そこからの情報をいかにメモするかで知識の獲得量が変わりますよね。時間が勝負です。授業中にノートを消してる時間なんてもったいないです。さらに③として、鉛筆だと見えづらい。自分が復習するにしても先生が採点するにしても、鉛筆で見づらかったら読み返す気にならないどころか得点になりません。

さらに授業中にでてきた初めて聞いた単語や表現方法などは、別に小さいノートを用意したり、ノートの最後のページに書き込むなどをする。つまり授業中で書き込んだ情報は最高のノートとなるのです。汚ないほど意味があるのです。そして家でその日に学んで汚く書き込んだことを見ると、授業で学んだことが蘇ってくる。そしてそれを頭の中で整理し、もう一つのノートを作って自分なりにまとめる。そうすることによって記憶されていくのです。これが一番の学習法。余談ですが、私が以前お世話になった合唱の指揮者が「楽譜は汚くしてなんぼ」と仰っていました。まさにその通り！

今、授業中に生徒にノートの書き方も指導しているのですが、皆間違えたところを消しゴムでゴシゴシ。私は毎日「消さないでー！」と何度言ってることか…。



第10回 犬のうんちからわかること

このコラムでは、グルーマーとして20年以上ワンちゃんとその飼い主さんに携わってきた知識と経験、そして自分の主観に基づいてお話をしていきたいと思います。違った考えの方や様々な知識を持った方々もいると思いますので、このコラムはひとつの意見として読んで頂けたら幸いです。

＊

ペットの飼い主さんは健康の時のペットの状態を把握しておく必要があります。病気の診断や治療は獣医師にしかできませんが、飼い主さんに必要なことはペットの体調の変化にいち早く気が付くこと・動物病院に連れて行くべきかを判断することだと思います。そのままにしていたら、病気が進行してしまうこともあります。飼い主さんにできる応急処置は的確に動物病院に連れていく判断をすることだと思います。

今回は飼い主さんが気づきやすい症状の一つ、犬のうんちについてお話したいと思います。

うんちに異常がある時は、大腸炎・胃腸炎・感染症・寄生虫・誤飲の場合があります。健康な犬のうんち色は、濃いめの黄土色～濃い茶です。ティッシュで掴んだときに形が崩れず、地面に汚れがつかない程度の硬さが望ましいです。未消化の物は含まれません。回数は一日平均2回位です。色・におい・量は食べた物や個体差によります。なので、普段の愛犬の健康時の色やにおいを把握することは大切です。フードを変えていないのに、うんちの色・におい・量・硬さに変化があれば、愛犬の体調にも変化があるサインです。食べ過ぎや消化不良による軟便であれば、一時的に食事の量を減らしたり、フードをお湯でふやかしたり、消化の良い食べ物にして様子を見て下さい。いつもと違う物を食べさせたり、フードを変えたりすると消化不良を起こすことがあります。

また、生活環境の変化によるストレスで下痢や血便を起こす場合もあります。うんちの異常が1日以上続く、または2日以上うんちが出なければ、動物病院を受診して下さい。

ペット好き集まれ!



うんちから寄生虫(白い米粒状のツブツブや白いひも状など)が出てくる場合もあります。寄生虫は病院で駆虫する必要があります。飲み込んだ異物がうんちと一緒に出てくることもあります。異物の場合は一部が消化器内に残っている可能性もあるので、ただちに動物病院を受診して下さい。

いずれの場合もうんちを病院に持参して糞便検査をしてもらうと診断や治療に役立ちます。うんちを病院に持参する時は、ティッシュペーパーで包んでしまうと水分を吸収して正しい検査ができないので、ラップやビニールに入れて持参すると正

確に検査ができます。

うんちの異常のほかに、食欲がない・元気がない・発熱・嘔吐・お腹が張っているなどの症状があるようなら、様子を見ずに早めに動物病院を受診することをおすすめします。

宇田川有紀(うただ・ゆき)

科学の小箱 ちよつと サイエンス

佐藤寿治



【第234回】The prediction of earthquakes

新しい年へ期待を掛け見た初夢を無残に挫くかのよう
に、トルコの南東部を震源地とする非常に活発な地震
群が発生し、人的並びに物的被災が日々拡大しています。
殊に人的被害が深刻で、2011年3月11日に日本の東北
地方を襲った巨大地震を遙かに上回り、国境を接するシ
リアで発生した死者数を合算した総数が、2月末で5万人
に迫りしかも尚収まらない余震の影響で増加中。広範な
社会インフラの被災状況も文字通り壊滅的で、官民問わ
ず規定の耐震乃至免震対策が施されていない、或いは意
識的に端折られた弱体ビルが多数存在したことが確定
です。繰り返し放映される「パンケーキクラッシュ」と呼
ばれる、ビルの全階層が僅か数秒で一気に崩落す衝撃的
な様相は、歴史的な死亡者数を招来させた人災と思えて
仕方がありません。

18

2023年トルコ・シリアを襲った地震の主震は、本年9
月1日で発生から節目の100周年を迎える、『関東地震』
の本震と同規模であるマグニチュード(以下Mと表記)
「7.8」。仮に同等のMであるならば被災地に与える破壊
力は、発生した箇所の深度に大きく影響されます。観測
された深度は、前者が17.9kmであったのに対し後者が
23km。両者の深度差から、更に日本の気象庁が定めて
いる8段階の『震度階級』に、階級差が生じていた可能性

も考えられます。もしそうであれば『関東地震』の震度6
『烈震』に対し、『トルコ・シリア地震』が最高位である震度
7『激震』となります。更に被害を拡大させた要因として
見逃せないのが、主震の発生から凡そ9時間後に発生し
たM「7.5」の主震に迫る余震で、発生深度も被害を一層
深刻にする10kmと一層浅く、突き上げる振動で一気に
破壊力を増大させた可能性が大です。余震にしては大き
すぎるとの判断から、両者を合わせて『双子の主震』と見
做す見解も上がっています。

世界的に見るとほぼ数年置きに発生し、一的及び社会
的損害をもたらす地震被害を低減する最良の方法は、断
るまでも無く精度の良い『地震予知』技術の確立です。然
も期待する地震大国日本には、1964年に発足した名称
もずばり『地震予知連絡会』と名付けられた、地震予知と
正面から向き合う専門家組織も存在します。更に多くの
大学や民間の研究施設も加わり、『何時、何処で、どんな
規模』の地震予知必須三原則を見極めるべく、目の届き
難い地中や広大な海洋を相手に鋭意取り組んでいます。
しかしながら現段階での『予知』に関する公式見解は、残
念ながら信頼度の高い三要素を決めるのは、今後の更な
る研究が必要と些か消極的。従って現状における地震に
対する中心課題は、確率的な『予測』の精度向上とそれに
寄与する観測データの収集が主となっています。但し観
測網の拡充に伴い次善の取り組みとして、災害が見込ま
れる地震の初期振動の捕捉が可能となり、警戒を要する
地震の発生をいち早く知らせる『緊急地震速報』の発令
が実施され、日本国内では既に定着しています。此処か
らの更なる一飛躍が胸突き八丁ですが、JCSの50周年前
後に『予測』と『予知』が並列し、新たな地震との組み
方が可能になると楽しみにしています。どうか今暫くは、
大地の鳴動に対し鋭意自己防衛に努めていただき、来た
るべき『予知』実現の時を首を長くして待つことにしま
しょう。

スポーツ天国 SPORTS



164

サッカー女子ワールドカップ

第9回女子サッカーワールドカップ(FIFA Women's
World Cup 2023)が、7月20日から8月20日まで、オ
ーストラリアとニュージーランドで開催されます。4カ
国が8つのグループに分かれてリーグ戦を行い、上位
2チームが決勝トーナメントに進むことができます。

日本はグループCで、スペイン、コスタリカ、ザンビアと
戦います。日本は順当に勝ち進んでもシドニーで観戦
できるのは決勝戦のみ。予選から準々決勝まで、すべ
てニュージーランドでの試合です。(3位決定戦はブリ



ズベン。)テレビでの応援になりそうですね。(ぴか)

会員の皆さんからの情報も受け付けています。Eメールは、
kenerit@gmail.comです。よろしくお願いします。(ぴか)

人生半ばのオーストラリアライフ

あるサッカー選手との対話

「もっと若くて、SNSもバリバリやれるカメラマンは他にいっぱい居るのでは？」という僕からの質問に対して、彼はこう答えた。「いえ、この人なら格好良いものを撮ってくれると思ったので」。これが、僕と本田圭佑が初対面の挨拶に次いで交わした会話だった。そして彼のこの言葉がすでに、一人の写真家に対する評価としてはこれ以上ないものであり、その後かけがえのないサッカーのワンシーズンを共に過ごす大きなきっかけとなった言葉だった。



サッカーシーンよりもプライベートを多く切り取った

2018年-2019年のオーストラリアサッカーAリーグは、多くの方が知る通り、世界で最も知名度の高い日本人プレイヤーの登場で、ニュースに事欠かないシーズンだった。僕自身は広告写真家であり、サッカーといえばW杯やオリンピックで観る程度の視聴者に過ぎなかった。今だから白状すると、本田圭佑というプレイヤーがここまでビッグネームだということを、本人に帯同してから知った、というのが正直なところ。

兎にも角にも、今までメディアやカメラというものを避けてきた男が、自らのブランディングのためにフォトグラファーを探し、その多くの候補の中から僕を選ぶことで始まった不可測な縁は、僕のキャリアの中でもとりわけ異彩を放つ時間を刻みました。

マスメディアや広告システムの中で仕事をしていると、クライアントやスポンサーありきで代理店や制作会社が介入し、それらの依頼で撮影が発生、被写体を撮りに行くもの。しかしこの時は、本田圭佑という一人の男がクライアントであり、被写体でもあるので、この上なくシンプルな関係。ワンシーズンを通してこの「撮影業務」に必要なコミュニケーションツールは、窓口となる営業マンでもZOOM会議でもなく、100%「対話」のみ。加えてこの対話こそが、互いの想いや希望を理解し合い、各々が成長するための糧となったのかなと、今は思う。

成長、というと大袈裟に聞こえるかもしれないけれ



ニュースとしてのサッカーではなくその表情を追った

ど、SNS上での一言や、一枚の写真が世間に与える影響力、また、ファンやサポーターたちの動向、メディアの反応などなど、どうしたら本当に伝えたいことを、より多くの人たちに伝えることができるのか、そんなことを連日のように話し合った。

また、一般的な撮影と大きく異なるのは、そのクライアントとなる彼はメルボルン・ヴィクトリーというサッカーチームに所属しているため、必然的に僕もチーム内に身を置くことになるということ。毎朝スタジアムに帯同し、コーチやチーム関係者、他のプレイヤーと挨拶を交わし握手をする。アウェイのゲームにも同じ飛行機で移動し、チームバスで空港とスタジアムとホテルを行き来。これって、フツウの仕事ではあり得ないこと。ACL(AFCチャンピオンズリーグ)では広州や広島にも行った。もっと言うと、ゲーム前と終了後のロッカールームにも、僕はカメラを手にその場にいた。つまり、これから勝利を目指してウォームアップをする緊迫の試合前と、その勝利に沸きかえる試合後の歓喜溢れるシーン、はたまた敗戦後の、その場から逃げ出したくなるほどの静まり返ったバツの悪いシーンまで、この身で全てを感じた。

ゲームの無い週末などはチームイベントやパーティが多く催され、ここでも彼は家族やパートナーではなく、カメラを持った僕を連れて行った。メルボルンのあちこちで早足の彼を、ぶつかりそうな距離で、カメラを覗きながら歩いて、撮りまくった。

写真や映像を撮る、ということは、やはり「対話」をするという行為に他ならない。言葉はなくともレンズを通して交錯した思いは、この胸に一生残ってゆくだろう。

Aki/小野一秋●フォトグラファー/CMディレクターとしての活動は30年以上、引っ越しの回数は22回。東京に大きな子ども2人、シドニーに小さな子ども2人。近年ではJAXAはやぶさ2やJALのカレンダーなどを手がける。そのかたわらで高級食パン店「AKIPAN」をピアメントにオープン。撮影業務 kazuakiono.com ベーカリーインスタ akipan_sydney

(画像は本田圭佑Instagramより)



仏教語からできた 日本語 その201

渡部重信
Email hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派〔西本願寺〕
オーストラリア開教事務所長



法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 185

主任弁護士 林由紀夫 (H & H Lawyers)

アバター

この言葉を見て、昨年第二弾が放映された映画のタイトル？かと思われた方がいらっしゃるかもしれませんが、実はこの言葉はもっと昔からある仏教の言葉と関係していて、かなり似たような使われ方をしています。「アバター」は、私たちのいるこの世界のことでなくインターネットやゲームなどの「仮想世界」のことを指して使われている言葉です。その仮想世界で、この現実世界の「自分」の分身をつとめるキャラクターのことを「アバター」と呼んでいます。細田守監督のアニメ『サマーウォーズ』で描かれていたのをご存じの方もいらっしゃると思います。小説でも、たとえば『吾輩は猫である』の苦沙弥(くしゃみ)先生と猫も作者・漱石の「アバター」と言ってもいいかもしれません。

この「アバター」(avatar)はサンスクリット語のavatāraを語源としています。仏教語でよく出てくる「権化」や「化身」に対応する語です。つまり、真の世界の存在が仮の人間界に現れる姿をアヴァターラと呼び、ヒンズー教では、この世に現れたゴータマ・ブッダもヴィシュヌ神の10のアヴァターラのうちのひとつとしています。生身のブッダはこの仮の世に送りこまれたアバターだったというのです。

しかし、現在アバターという語を使うとき、インドの世界観とは逆転して、この世の人間界が本当の世界と見ています。あるいは、人間界の私たちの世界を真の世界と理解して、この世界とは別に仮の世界があると言うべきかもしれません。いずれにしても、真と仮の区別があると、自分たちの住む世界こそ真の世界だという覇権争いが起こるわけです。人工知能がインド的なキャラクターをまとうアバターとなって仮想世界から現実世界を攻撃する『サマーウォーズ』は、仮と真の覇権闘争を描いたものでした。

おそらくそのような問題に気付いていた大乘仏教は、そこから空、中観そして一如ということを主張していました。親鸞聖人は次のように述べています。「既に以て、真仮みなこれ大悲の願海に酬報せり」(『教行信証』真仏土巻)。真の仏土そして仮の方便化身土は一如なる大悲の願から展開されているというのです。真仮のどちらか一方だけが真実というのではなく、大悲の願いはこの二つを超え包んでいるというのです。本体もアバターも超え包んでいる阿弥陀仏の懐の深さに思いを馳せることです。 合掌

Q: 先般、会社の新年会後に社員の一人が帰宅途中、飲酒運転で警察に捕まり、その場で運転免許証を没収されてしまいました。この社員は営業職ですので、車の運転ができないと仕事に大きな支障をきたします。飲酒運転で捕まった場合、どんな罰則の対象になるのでしょうか？ また、免許証はすぐに返してもらえますか？

A: 飲酒運転は重大な犯罪で、有罪が確定してしまうと当然前科も付きます。起訴される内容、罰則は血中アルコール濃度によって下記のように異なってきます。再犯に対してはさらに厳しい罰則が設けられています。

初犯に関する罰則

血中アルコール濃度	Low-range 0.005-0.079	Mid-range 0.08-0.149	High-range 0.15以上
罰金通知	\$603		
即時免許停止	あり	あり	あり
裁判所が課す罰金最高額	\$2200	\$2200	\$3300
最高刑期	なし	9か月	18か月
免停期間	3-6か月	6か月-無期限	12か月-無期限
自動失格 (特定の裁判所命令がない 場合に適用される失格期間)	6か月	12か月	3年
アルコールインター ロック命令の対象*	なし	あり	あり

※インターロック装置とは、自動車、オートバイ、大型車などのイグニッションシステムに連動したアルコール検査装置です。原則的にMid-range以上はこの装置の設置は免れません。

車両を運転する前に、インターロックで呼気検査を行い、装置がアルコールを検知すると、車は発進しません。走行中のランダムな呼気テストもパスしなければなりません。必ず本人に検査を行わせるため、インターロックにはカメラが搭載されており、呼気を測定する様子が撮影されます。

質問者の社員の方がどのRangeで起訴されたか分かりませんが、一般的にLow-rangeの場合は免許証は没収されませんので、恐らく今回はMid-range以上だと思われます。限りなくLow-rangeに近いMid-rangeの場合を除いて、Mid-range、High-rangeで起訴された場合、免許停止は免れないでしょう。初犯であったり、他の交通違反が過去10年間なかった等、情状酌量の余地があれば、Mid-rangeであっても、免停期間を短縮できる可能性があります。

予防接種証明書

(Immunization certificate)

最近、子供さんとともに日本からいらっしゃった方たちがDaycare、幼稚園、小学校などに子供さんたちを入学させるための手続きをされる際に予防接種の証明書(Immunization certificate)を提出するように求められています。日本で英訳してもらった証明書をそのまま提出しても通用しません。オーストラリアの医療資格を持った医師が実際に母子手帳(この場合、日本語が読める医師)、あるいは日本からの英訳された証明書を見て、こちらの指定用紙(Immunization History Form)に記入しなければなりません。

この資料を医師が Australian Immunization Register (AIR)に届けて初めて予防接種登録機関で認識されます。ほとんどの学校や幼稚園は最初に医師が記入したImmunization History Formだけを提出すれば条件を満たされます。しかし、Daycareや学校によってはAIRが発行する正式な証明書でなければ受け付けないというところもあるようです。

ここで問題なのは、AIRがこのような証明書を発行するのは12カ月、18カ月、そして4歳の予防接種が終了していることを確認してから、それぞれの節目にだけ発行します。例えば2歳児の予防接種記録がAIRに初めて提出されて、しかも足りない予防接種(主に髄膜炎、あるいはB型肝炎)も接種済みという情報を医師がAIRに送ったとしても、次は4歳時の予防接種が完了されるまでAIRからの証明書は発行されません。

オーストラリア市民、あるいは永住者でMedicareに加入している人でしたら OnlineでAIRから自己の予防接種記録を閲覧してダウンロードできるよう



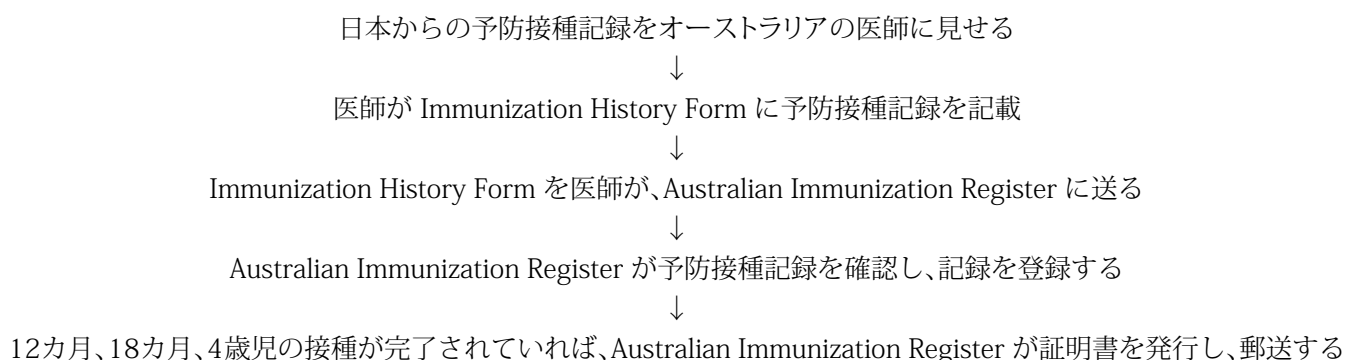
が、Medicareに加入していない人の場合はこの手段を使うことができません。Medicare保持者でない場合は、Australian Immunization Register enquiries に電話をして予防接種記録を要請する方法しかありません。(電話: 1800-653-809)

Australian Immunization Register (AIR) とは

オーストラリア全国民(子供から大人まで)の予防接種記録を登録し、管理している政府機関です。市民、あるいは永住者でなくとも長期滞在者であれば子供さんの予防接種記録を登録しておく必要があります。予防接種が不足しているような場合、不足している予防接種についての催促状を発行します。もし、予防接種が完了していなければチャイルドケアに関する政府からの補助金を得ることができません。

このような補助金は市民権、あるいは永住権保持者、あるいは特殊なビザ(Bridging visa, Temporary Protection visa など)を取得していないと受けることはできません。

予防接種記録の登録に関するステップ



▼今年の一、新瀉県の妙高高原にスキーに行ってきました。我々の宿泊していた赤倉温泉街に食事に行くと、ほとんどの客はオーストラリア人でした。赤倉温泉街の経済はオーストラリア人が支えていると言っても過言ではないと感じました。以前長野県の白馬では、よい歳をしたオージーのお兄ちゃんたちが飲んだくれて大騒ぎをし、地域住民に迷惑をかけていました。しかし、今回赤倉温泉街で見たオーストラリア人は若い人も含め、みな非常に礼儀正しく、レストランの予約一つする時でもゆっくり丁寧に英語で話し、最後に日本語で「ありがとう」と言って頭を少し下げていました。5、6歳位のオーストラリア人の少女ですら、コンビニで買い物を済ませた後、店員の目を見て「ありがとう」と可愛く日本語で言っているのを見て、非常にほほえましかったです。私はオーストラリア人観光客をととても誇らしく思いました。

シドニー日本クラブ役員

名誉会長	徳田 修一(在シドニー日本国総領事)
相談役	Chalker 和子
会 長	Costello 久恵
副会長	松隈 由紀子
副会長	水越 有史郎
理 事	阿部 直子
理 事	川上 正和
理 事	斉藤 なお子
理 事	Hodgkinson 恭子
理 事	堀田 興志
理 事	Murn 薫
専門理事	林 さゆり(親睦の会会長)
専門理事	渡部 重信(編集委員会編集長・事務局長)
専門理事	Costello 久恵(シティ校代表)
専門理事	小柳 淳子(ダンダス校代表)
専門理事	水越 有史郎(教育支援委員会・エッジクリフ校代表)
事務局	渡部 重信(事務局長)・Richter 幸子(会計)
監事	岩佐 いずみ(会計監査)・多田 将祐(会計監査)

クラブ代表 シドニーソーラン踊り隊(渡部 重信)

JCSフラアロハ(Gault 良子)
ソフトボール部(加藤 雅彦)

編集委員会 渡部重信(編集長)・水越有史郎・西牟田佳奈・佐藤薫・大塚藤子・林由紀夫・多田将祐・マーン薫・坂口 潤・斉藤なお子・大塚るる・松下友紀



シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。

本誌のカラー版は、電子版をダウンロードしてください。

www.japanclubofsydney.org



投稿原稿募集!

会員の方の生の声を募集しています。本誌を読んだ感想や、誌面に対する注文、会に対しての要望、日頃

感じていることなど、何でも構いません。皆さんからの率直なご意見や、誌面に対する感想などが、今後の誌面作りに多に役立ちます。また、絵や写真、詩、俳句、短歌などでも構いません。お気軽にお寄せください。

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

いずれも原稿は、以下宛に送ってください。

Email: jcs@japanclubofsydney.org

JCS 40周年 1983 ▶ 2023



●今月の表紙

Catherine Hill Bay

Central Coast北部にあるCatherine Hill Bayは、Coal Miningで栄えた古い町。当時の面影を残す石炭積み出し用の古い巨大な栈橋の姿は壮観。人けの少ない美しいビーチの中で圧倒的な存在感を誇っています。シドニーから日帰り圏内、特にJetty好き、遺構好きにはおすすめの場所です。

プロフィール ペンネーム: Woodstock。オーストラリア駐在歴4年。日本では味わうことのできないオーストラリアの壮大な自然を観に行くのが好きで、仕事の休みを利用して旅をしています。



会員特典

JCSの会員の皆さんが受けられる特典です。

ぜひ、ご利用ください。

エーブルネット(携帯電話会社)

Suite 29, Level 17, 329 Pitt Street Sydney 2000

Phone: 02-9264-9601

Email: info3@able.net.au WEB: https://able.net.au

①【オーストラリア国内サービス】格安SIMプラン: 7GBで月額\$30、10GBで月額\$37。

②【日本向けサービス(日本帰国時に)】オーストラリアで受取り・返却&購入で日本到着後すぐネットが使える。

【日本向けポケットWiFi】2週間以上レンタルすれば、よりお得に!

【日本向けデータSIMカード】ご自身のアンロックされたスマートフォンにSIMを入れれば、日本でそのままネットが使える便利なサービス。

★詳しくは、WEBをご確認ください!

日本ブレンセンターオーストラリア(NBCA)

Suite 23, 9 Milray Street, Lindfield 2070

Phone: 0404-027-407

Email: yamaguchi@nbca.com.au www.nbca.com.au

担当: 人材 加藤、ビザ・翻訳 山口

ビザ・市民権の申請、オーストラリアの出国許可、移民局に提出する戸籍謄本と書類の英語への翻訳をJCSの会員の皆様には20%割引で承っております。長期短期の人材紹介及び人材登録をきめ細かくお世話させていただいております。皆様のご連絡をお待ちしております。

甘利会計事務所

Amari Tax & Accounting

Suite 2, Level 2, 88 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9223-7448

E-mail: info@taxjp.com.au

新規顧客に特典

JCS会員の皆様のタックス・リターン申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519

お肌の大敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアどうしていますか?

きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキスを配合の薬用化粧品をぜひお試しください。

店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。

★JCS会員特典: 初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント! お気軽にご連絡下さい。

ほんだらけフル・オブ・ブックス

Level 2, 39 Liverpool St, Sydney 2000

Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com

Website: http://fullofbooks.com.au

シドニー最大の日本古書籍買取・販売店。海外にいても手軽に日本の本・CDなど選べるうれしい店内在庫約8万点をご用意しています。買取も随時受付中。

このクーポンをご提示のJCS会員の方へ、本・CD・DVDのお買上を5%特別割引いたします。(※セール商品や化粧品など一部除きます。尚、クーポンは原本のみ。コピー不可とさせていただきます。)

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au

www.soramame.com.au

Mobile: 0402-961-907

そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 電話:0421-776-052 (9時～18時)
Email:jcs@japanclubofsydney.org (渡部重信) まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、渡部編集長宛に、またはJCS事務局宛に、
Email(jcs@japanclubofsydney.org)か郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えて
JCS事務局までご返送ください。入会申込書はウェブサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 (+ 発送費 \$15) の合計金額の小切手を添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) のみです。
- ②入会金及び年会費の銀行振込は、以下の口座宛にお願いいたします。その際、必ず名前をお知らせください。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。または、メールにてお知らせください。(Email : jcs@japanclubofsydney.org)
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1) Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33, the annual membership fee \$70 plus Postage \$15, total \$118 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2) For EFT payment, please pay the bank transfer of joining fee and annual fee to the following bank account. In that case, please be sure to let us know your name.
- (3) Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address or email to us.
- (4) Please note that both the joining fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内

広告締切は毎月15日です。広告(そのまま掲載できるアートワーク)を、
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057まで送付ください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6～11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横18cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00 (月額)	\$ 132.00 (月額)
1 / 2 ページ	横18cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00 (月額)	\$ 77.00 (月額)
1 / 3 ページ	横18cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00 (月額)	\$ 55.00 (月額)
1 / 6 ページ	横8.7cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50 (月額)	\$ 33.00 (月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引があります。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(正しい広告サイズで、読みやすくはっきりと仕上がったアートワークまたはデータ)を、事務局宛に郵送もしくはメールでお送りください。銀行振込は以下の口座宛にお振り込みください。締切は毎月15日必着です。チラシの同封は、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

●入会金・会費・広告料金のお支払方法●

■会費納入届または広告原稿を小切手と共にJCS事務局まで郵送する場合

小切手の宛名は「Japan Club of Sydney Inc.」でお願いいたします。

郵送先: Japan Club of Sydney, PO BOX 1690, Chatswood, NSW, 2057

■会費納入届または広告原稿を郵送またはメールで送り、会費を銀行振込する場合

振込時に、登録会員名(フルネーム)と電話番号をDescription/Reference欄に必ず入力して下さい。

お名前がない場合は、支払い元不明で未払い扱いになるためご注意ください。

振込先 Account Name: Japan Club of Sydney Inc. BSB No: 032-002 Account No: 51-3156